



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 24. aprill 2014  
(OR. en)**

**8285/14  
ADD 1**

**PV/CONS 19  
AGRI 259  
PECHE 162**

**PROTOKOLLI KAVAND**

---

Teema: Euroopa Liidu Nõukogu **3307.** istung (**PÕLLUMAJANDUS JA  
KALANDUS**) 24. märtsil 2014 Brüsselis

---

## AVALIKU ARUTELUNA KÄSITLETAVAD PÄEVAKORRAPUNKTID<sup>1</sup>

Lk

### SEADUSANDLIKUD ARUTELUD

#### A-PUNKTID (dok 7810/14 PTS A 30)

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnõulevaatust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ [esimene lugemine] (SA+A)..... 4
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 1999/37/EÜ sõidukite registreerimisdokumentide kohta [esimene lugemine] (SA+A)..... 5
3. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse liidus liiklevate tarbesõidukite tehnokontrolli ja -ülevaatust ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/30/EÜ [esimene lugemine] (SA+A)..... 6
4. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse liidu meede „Euroopa kultuuripealinnad” aastateks 2020–2033 [esimene lugemine] (SA)..... 7
5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus müraga seotud käitamispiirangute eeskirjade ja korra kehtestamise kohta liidu lennujaamades tasakaalustatud lähenemisviisi raames ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta [esimene lugemine] (SA+A)..... 7
6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1166/2008 seoses finantsraamistikuga aastateks 2014–2018 [esimene lugemine] (SA) ..... 8
7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Copernicuse programm ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 911/2010 [esimene lugemine] (SA+A)..... 8
8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu programm, mille alusel toetatakse teatavaid tegevusi finantsaruandluse ja auditeerimise valdkonnas perioodil 2014–2020, ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 716/2009/EÜ [esimene lugemine] (SA)..... 9
9. Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta (SA)..... 9

\*\*\*

---

<sup>1</sup> Liidu seadusandlikke akte käsitlevad arutelud (Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõige 8) ning muud üldsusele avatud arutelud ja avalikud mõttevahetused (nõukogu kodukorra artikkel 8).

B-PUNKTID (dok 7668/14 OJ/CONS 19 AGRI 214 PECHE 143)

4. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus põllumajandussaaduste ja -toodete teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta siseturul ja kolmandates riikides [esimene lugemine] ..... 10
5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus mahepõllumajandusliku tootmise ja mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr XXX/XXX [ametliku kontrolli määrus] ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 834/2007 [esimene lugemine] ..... 10

**MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS**

7. Komisjoni aruanne päritoluriigi või lähtekoha kohustusliku märkimise kohta koostisosana kasutatava liha puhul ..... 11

\*

\* \*

## **SEADUSANDLIKUD ARUTELUD**

*(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)*

### **A-PUNKTID**

- 1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnoülevaatust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ [esimene lugemine] (SA+A)**  
PE-CONS 10/14 TRANS 17 CODEC 112

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ja võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 91).

#### **Läti avaldus**

„Läti toetab täielikult tehnoülevaatuspaketti, mis sisaldab ettepanekuid korralise tehnikontrolli ja -ülevaatuse ning sõidukite registreerimise regulatiivsete nõuete ajakohastamiseks.

Läbirääkimiste ajal on Läti pidevalt tundnud muret N1-kategooria sõidukite väljajätmise pärast ettepaneku (milles käsitletakse liidus liiklevate tarbesõidukite tehnikontrolli ja -ülevaatust ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/30/EÜ) kohaldamisalast, sest ebaturvaliste ja ohtlike sõidukite osalemine liikluses võib olla märkimisväärseks ohuks liiklusohutusele, olles vastuolus liiklusohutuse eesmärkidega mitte ainult riiklikul, vaid ka ELi tasemel.

Läti väljendab pettumust N1-kategooria sõidukite ülevaatuse sagedust käsitlevate lõplike eeskirjade üle, mis on sätestatud ettepanekus, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnoülevaatust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ.

Seoses sellega on Läti samal arvamusel komisjoniga, kes väitis tehnoülevaatuspaketi ettepanekutele lisatud mõjuhindangus, et direktiivi 2009/40/EÜ I lisas määratletud erinevate sõidukikategooriate minimaalne ülevaatussagedus, mis hõlmab ka N1-kategooriat, on kasutusesolevate sõidukite sõidukõlblikkuse optimaalse taseme tagamiseks liiga väike.

Jäädes eeltoodu suhtes endisele seisukohale, toetab Läti siiski kõigi kolme tehnoülevaatuspaketti moodustava õigusakti vastuvõtmist.“

**2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 1999/37/EÜ sõidukite registreerimisdokumentide kohta [esimene lugemine] (SA+A)  
PE-CONS 11/14 TRANS 18 CODEC 113**

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ja võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 91).

**Läti avaldus**

„Läti toetab täielikult tehnölevaatuspaketti, mis sisaldab ettepanekuid korralise tehnokontrolli ja -ülevaatusse ning sõidukite registreerimise regulatiivsete nõuete ajakohastamiseks.

Läbirääkimiste ajal on Läti pidevalt tundnud muret N1-kategooria sõidukite väljajätmise pärast ettepaneku (milles käsitletakse liidus liiklevate tarbesõidukite tehnokontrolli ja -ülevaatusse ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/30/EÜ) kohaldamisalast, sest ebaturvaliste ja ohtlike sõidukite osalemine liikluses võib olla märkimisväärseks ohuks liiklusohutusele, olles vastuolus liiklusohutuse eesmärkidega mitte ainult riiklikul, vaid ka ELi tasemel.

Läti väljendab pettumust N1-kategooria sõidukite ülevaatusse sagedust käsitlevate lõplike eeskirjade üle, mis on sätestatud ettepanekus, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnölevaatusse ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ.

Seoses sellega on Läti samal arvamusel komisjoniga, kes väitis tehnölevaatuspaketi ettepanekutele lisatud mõjuhinnaangus, et direktiivi 2009/40/EÜ I lisas määratletud erinevate sõidukikategooriate minimaalne ülevaatusse sagedus, mis hõlmab ka N1-kategooriat, on kasutusesolevate sõidukite sõidukõlbulikkuse optimaalse taseme tagamiseks liiga väike.

Jäädes eeltoodu suhtes endisele seisukohale, toetab Läti siiski kõigi kolme tehnölevaatuspaketi moodustava õigusakti vastuvõtmist.“

**3. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse liidus liiklevate tarbesõidukite tehnokontrolli ja -ülevaatust ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/30/EÜ [esimene lugemine] (SA+A)  
PE-CONS 12/14 TRANS 19 CODEC 114**

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ning võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4, kusjuures Saksamaa delegatsioon hääletas vastu. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 91).

**Läti avaldus**

„Läti toetab täielikult tehnölevaatuspaketti, mis sisaldab ettepanekuid korralise tehnokontrolli ja -ülevaatuse ning sõidukite registreerimise regulatiivsete nõuete ajakohastamiseks.

Läbirääkimiste ajal on Läti pidevalt tundnud muret N1-kategooria sõidukite väljajätmise pärast ettepaneku (milles käsitletakse liidus liiklevate tarbesõidukite tehnokontrolli ja -ülevaatust ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/30/EÜ) kohaldamisalast, sest ebaturvaliste ja ohtlike sõidukite osalemine liikluses võib olla märkimisväärseks ohuks liiklusohutusele, olles vastuolus liiklusohutuse eesmärkidega mitte ainult riiklikul, vaid ka ELi tasemel.

Läti väljendab pettumust N1-kategooria sõidukite ülevaatuse sagedust käsitlevate lõplike eeskirjade üle, mis on sätestatud ettepanekus, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnölevaatust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ.

Seoses sellega on Läti samal arvamusel komisjoniga, kes väitis tehnölevaatuspaketi ettepanekutele lisatud mõjuhindangus, et direktiivi 2009/40/EÜ I lisas määratletud erinevate sõidukikategooriate minimaalne ülevaatussagedus, mis hõlmab ka N1-kategooriat, on kasutusesolevate sõidukite sõidukõlbulikkuse optimaalse taseme tagamiseks liiga väike.

Jäädes eeltoodu suhtes endisele seisukohale, toetab Läti siiski kõigi kolme tehnölevaatuspaketti moodustava õigusakti vastuvõtmist.“

**4. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse liidu meede „Euroopa kultuuripealinnad” aastateks 2020–2033 [esimene lugemine] (SA)**

- Vastuvõtmine
    - a) nõukogu esimese lugemise seisukoht
    - b) nõukogu põhjendused
      - 7581/14 CODEC 754 CULT 36
      - 5793/14 CULT 10 CODEC 201
      - + ADD 1
- heaks kiidetud COREPER I poolt 19. märtsil 2014

Nõukogu kiitis heaks oma esimese lugemise seisukoha kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 5. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 167 lõige 5).

**5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus müraga seotud käitamispiirangute eeskirjade ja korra kehtestamise kohta liidu lennujaamades tasakaalustatud lähenemisviisi raames ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta [esimene lugemine] (SA+A)**

- Vastuvõtmine
    - a) nõukogu esimese lugemise seisukoht
    - b) nõukogu põhjendused
      - 7583/1/14 REV 1 CODEC 755 AVIATION 74 ENV 262
      - 7583/14 ADD 1
      - 5560/14 AVIATION 15 ENV 52 CODEC 149
      - + REV 1 (fi)
      - + ADD 1
- heaks kiidetud COREPER I poolt 19. märtsil 2014

Nõukogu kiitis heaks oma esimese lugemise seisukoha kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 5. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 100 lõige 2).

**Komisjoni avaldus**  
**direktiivi 2002/49/EÜ läbivaatamise kohta**

„Komisjon arutab liikmesriikidega direktiivi 2002/49/EÜ II lisa (müra arvutamise meetodid) eesmärgiga see lähemate kuude jooksul vastu võtta.

Komisjon kavatses direktiivi 2002/49/EÜ III lisa (tervisele avalduva mõju hindamine, müradoosi vastuskõverad) vaadata läbi Maailma Terviseorganisatsioonis müra tervisemõju hindamise meetodite osas praegu tehtava töö alusel.”

**6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1166/2008 seoses finantsraamistikuga aastateks 2014–2018 [esimene lugemine] (SA)**  
PE-CONS 46/14 STATIS 28 AGRI 144 CODEC 568

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ja võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 338 lõige 1).

**7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Copernicuse programm ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 911/2010 [esimene lugemine] (SA+A)**  
PE-CONS 144/13 ESPACE 116 COMPET 942 RECH 614 IND 384  
TRANS 690 MI 1195 ENER 597 ENV 1232 COSDP 1160 CSC 198  
TELECOM 365 CODEC 3082  
+ REV 1 (cs)

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ja võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 189 lõige 2).

**Komisjoni avaldus**

„Pärast Euroopa Parlamendi ja nõukoguga sõlmitud kokkulepet lisada Copernicus Euroopa Liidu programmina mitmeaastasesse finantsraamistikku, kohaldatakse selle programmi finantsjuhtimise suhtes Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 317, mille kohaselt on komisjonil kohustus täita eelarvet omal vastutusel. Sellise kohustuse täitmisel annab komisjon oma tegevusest aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Programmi Copernicus eelarvevahendeid kasutatakse muu hulgas kosmosevaldkonna satelliitide hankimiseks ja ostmiseks ning orbiidile saatmiseks, nende tegevuskuludeks ning samuti teenuste osutamisega seotud kuludeks. Eelarve täitmine hõlmab seega palju lepinguid, lepingu muutmise teateid ja töökorraldusi, mis on väga tehnilised ja projekti juhtimise seisukohalt keerukad. Selleks et paremini ära kasutada olemasolevaid tehnilisi teadmisi ja kogemusi asjaomastes valdkondades, eelkõige seoses hanketegevusega kosmosevaldkonnas, sõlmib komisjon määruse kohaselt Euroopa Kosmoseagentuuri (ESA) ja Euroopa Meteoroloogiliste Satelliitide Kasutamise Organisatsiooniga (EUMETSAT) delegerimiskokkulepped. Komisjon kavatses volitada ESA ja EUMETSATi tegutsema hankijana enamike lepingute puhul, sealhulgas arengu-, tegevus- ja kaasrahastatud tegevuste lepingute puhul. Seega võimaldatakse ESA-l ja EUMETSAT-il tegutseda programmi Copernicus rakendamisel piisavalt paindlikult, et nad saaksid lepinguid igapäevaselt tulemuslikult hallata.

Komisjon tegutseb hankijana üksnes siis, kui ta peab seda oluliseks aluslepingust, Copernicuse määrusest ja finantsmäärusest tulenevate põhikohustuste täitmiseks.

Komisjon tuletab meelde, et ELi liikmesriigid kaasatakse täiel määral protsessi enne, kui delegerimiskokkulepete kohta tehakse lõplik otsus.“

**8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu programm, mille alusel toetatakse teatavaid tegevusi finantsaruandluse ja auditeerimise valdkonnas perioodil 2014–2020, ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 716/2009/EÜ [esimene lugemine] (SA)**

PE-CONS 134/13 ECOFIN 1168 EF 273 SURE 29 DRS 224 CODEC 2994  
+ REV 1 (el)

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohas esitatud muudatusettepaneku ja võttis kavandatud õigusakti vastavalt muudetud kujul vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikega 4. (Õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114).

**9. Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta (SA+A)**

17162/13 FISC 244  
+ COR 1

Nõukogu võttis eespool nimetatud direktiivi vastu. (Õiguslik alus: Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 115).

**Komisjoni avaldus**

„Komisjon kinnitab, et kui hoiuste intresside maksustamise direktiivi artikli 10 lõikes 2 sätestatud tingimused ei ole enne 1. jaanuari 2015 täidetud, ei lõpe nimetatud artiklis ette nähtud üleminekuperiood enne 31. detsembrist 2016.“

## B-PUNKTID

**4. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus põllumajandussaaduste ja -toodete teavitamis- ja müügiesitamismeetmete kohta siseturul ja kolmandates riikides [esimene lugemine]**

Institutsioonidevaheline dokument: 2013/0398 (COD)

- Poliitiline mõttevahetus  
7831/14 AGRI 222 AGRIFIN 42 AGRIORG 49 CODEC 801

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esindaja ja delegatsioonide märkused ja jõudis kokkuleppele määruse eelnõu artikli 8 lõike 3 ning artiklite 12, 12a, 15 ja 18 suhtes.

**5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus mahepõllumajandusliku tootmise ja mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr XXX/XXX [ametliku kontrolli määrus] ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 834/2007 [esimene lugemine]**

Institutsioonidevaheline dokument: 2014/0100 (COD)

- Komisjoni ettekanne

Komisjoni esindaja tutvustas uut määrust mahepõllumajandusliku tootmise ja mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta. Ta selgitas, et kuigi praegu kehtiv mahepõllumajandust käsitlev määrus võeti hiljuti vastu, oli vaja muuta kehtivaid mahepõllumajanduslikku tootmist käsitlevaid õigusakte, et kõrvaldada mahepõllumajandusliku tootmise säästva arengu ees seisvad takistused, tagada põllumajandustootjatele aus konkurents, säilitada tarbijate usaldus mahepõllumajanduslike toodete vastu ja vältida pettusi. Ta märkis, et kõnealuses sektoris toimub väga kiire kasv ning nõudlus ja kaubandus suurenevad. Seetõttu ei tohiks mahepõllumajanduslike toodete turgu enam nišituruna käsitada.

Komisjoni esindaja rõhutas, et mahepõllumajanduslike tooteid käsitlevate õigusaktide ja Euroopa mahepõllumajanduse tegevuskava ajakohastamine toimus mõjuhinnangu alusel ning liikmesriikide, erasektori ja kodanikega (avaliku konsultatsiooni kaudu) peetud intensiivse dialoogi tulemusena.

Eesistujariik teatas nõukogule, et ta on viivitamata valmis alustama kõnealuse uue õigusakti läbivaatamist.

**MUU KUI SEADUSANDLIK TEGEVUS – AVALIKUD MÕTTEVAHETUSED**

*[Vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 2 (Prantsusmaa delegatsiooni ettepanekul)]*

**7. Komisjoni aruanne päritoluriigi või lähtekoha kohustusliku märkimise kohta koostisosana kasutatava liha puhul**

– Komisjoni ettekanne ja arvamuste vahetus

18148/13 DENLEG 162 AGRI 880 CONSOM 226 SAN 551

Pärast seda, kui komisjoni esindaja oli tutvustanud aruannet päritoluriigi või lähtekoha kohustusliku märkimise kohta koostisosana kasutatava liha puhul (18148/13), esitas mitu delegatsiooni oma seisukoha aruandes toodud järelduste kohta, eelkõige komisjoni pakutud kolme stsenaariumi kohta.